



## CONTRATO

### ADQUISICION E INSTALACION EQUIPAMIENTO CAMPING BALNEARIO COYA SUR COMUNA DE MARIA ELENA

ENTRE LA ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE MARIA ELENA

Y

MARIO CARVAJAL CACERES OBRAS CIVILES EIRL

En María Elena, República de Chile a 11 de Diciembre de 2013, comparece don **JORGE FRANCISCO GODOY BOLVARÁN**, Chileno, Casado, Alcalde, Cédula Nacional de Identidad número siete millones novecientos cincuenta y cinco mil trescientos catorce guión k, en representación de la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE MARÍA ELENA**, R.U.T. número 69.253.600-2, ambos domiciliados para estos efectos en calle Ignacio Carrera Pinto número 1926, Comuna de María Elena, en adelante "**IMME**", por una parte, y por la otra comparece la empresa **MARIO CARVAJAL CACERES OBRAS CIVILES EIRL**, R.U.T. setenta y seis millones ciento cincuenta y siete mil trescientos cinco guion cinco, representada por **LESLIE CARVAJAL SALAZAR**, Cédula Nacional de Identidad número catorce millones ciento nueve seiscientos noventa y uno guion cinco, ambos domiciliados en pasaje Santa Fe numero tres mil novecientos cuarenta y cuatro, ciudad de Antofagasta, Il Región Antofagasta, en adelante "**LA EMPRESA**", quienes suscriben el este contrato con las cláusulas que siguen:

#### LAS PARTES CONVIENEN LO SIGUIENTE:

**PRIMERO.** En virtud de este instrumento la Ilustre Municipalidad de María Elena, conforme al acuerdo del Concejo N°038/2012, de fecha 03 de Mayo del año 2012, aprueba recursos económicos de patentes mineras para habilitación balneario Coya Sur.

**SEGUNDO.** Por este acto la **IMME** consiente en contratar los servicios de la Empresa **MARIO CARVAJAL CACERES OBRAS CIVILES EIRL**, para que realice la iniciativa denominada adquisición e instalación equipamiento camping, Balneario Coya Sur de María Elena, según Oferta Técnico-Económica presentada por la Empresa en la Licitación Pública ID: 3135-23-LE13 al portal Chile Compra, por un monto de veintiséis millones trescientos noventa mil pesos IVA incluido.

**TERCERO.** A partir de la firma de este contrato, la empresa tendrá un plazo máximo de 28 días corridos para ejecutar los trabajos. Por cada día de atraso el contratista incurrirá en una multa equivalente al uno por mil del monto del contrato.

**CUARTO.** Los trabajos encomendados se realizarán de acuerdo a los ítems y líneas ofertadas en la propuesta técnica del adjudicatario y lo indicado por la **IMME**, conforme a presupuesto disponible, los cuales están detallados en Oferta Técnico Administrativa, mencionada en la cláusula segunda de este contrato.

Por este mismo acto, la adjudicataria, Empresa **MARIO CARVAJAL CACERES OBRAS CIVILES EIRL**, consiente en contratar con la **IMME** de acuerdo a lo señalado en los términos de referencia.

El Oferente, de Acuerdo a Bases de Licitación, deberá considerar como parte integrante de su trabajo las aclaraciones y Bases, formando parte de la Licitación. Del mismo modo, la Empresa **MARIO CARVAJAL CACERES OBRAS CIVILES EIRL.**, acepta los términos de referencia y requerimientos señalados en la licitación de que se trata y en sus respectivas bases, constituyendo parte integrante de ésta los antecedentes del contrato con todos sus anexos, y que se adjuntan a este instrumento.

Todos aquellos cambios o modificaciones en los servicios y/o productos que se detallaban en la oferta Técnico – Administrativa y que quiera efectuar la **EMPRESA** deberán ser autorizados por la **IMME** en forma escrita. Cuando el cambio sea de mayor valor al presupuestado, se indicará la diferencia a cancelar, la que deberá ser pagada junto con el total del monto del contrato de acuerdo a lo establecido en la cláusula segunda. Los presupuestos adicionales, así como las autorizaciones respectivas forman parte integrante de este contrato.

**QUINTO.** Todo lo que no esté expresamente normado en las Especificaciones Técnicas, se regirá por las indicaciones entregadas por la Comisión Técnica designada por la **IMME**.

**SEXTO.** La **IMME** por la ejecución del contrato pagará la suma de veintiséis millones trescientos noventa mil pesos (\$26.390.000.-) IVA incluido, previa presentación del **Acta de Recepción** del producto encomendado (Adquisición e instalación de Equipamiento Camping Balneario Coya Sur de María Elena, según oferta técnica), por parte de la Comisión de Recepción, mediante factura extendida a nombre de Ilustre Municipalidad de María Elena R.U.T. número 69.253.600-2, domiciliado en calle Ignacio Carrera Pinto número 1926, Comuna de María Elena. El pago se realizará a 30 días después de firmada el **Acta de Recepción**.

**SÉPTIMO.** En caso de producirse un retardo respecto a la fecha fijada para la entrega del producto, la **EMPRESA** deberá informar aquello por escrito antes del vencimiento del plazo y solicitar un aumento del plazo de entrega, el que de ningún modo podrá ser superior a cinco días corridos. Se concederá el aumento por única vez, previa calificación de la Comisión Técnica designada por la **IMME**, que se plasmará en un addendum y Decreto Exento de la **IMME**.

Los plazos referidos son los señalados en la oferta técnico-económica del oferente.

**OCTAVO.** Un atraso injustificado dará la facultad a la **IMME** de resolver el contrato sin derecho a indemnización de perjuicios para el adjudicatario, y dejando a salvo las acciones legales de la **IMME** a efectos de obtener la reparación de los perjuicios ocasionados por la tardanza. Sin embargo, la **IMME** podrá perseverar en el contrato a pesar de producirse un retardo si se ofrece una garantía equivalente al cinco por ciento del valor del contrato (5%), la que deberá estar debidamente documentada. La **IMME** deberá declarar suficiente o no la garantía en el plazo de veinticuatro horas desde efectuado el ofrecimiento de la garantía.

**NOVENO.** Si llegado el día en que el servicio debe estar en condiciones de ser entregado a la **IMME**, y no lo está, la **EMPRESA** incurrirá en una multa de al uno por mil diarios respecto del monto total del contrato suscrito, por cada día de atraso. El incumplimiento será calificado por la Comisión Técnica designada por la **IMME**, para lo cual debe de realizar un informe certificando lo anterior.

**DÉCIMO.** El Contrato se entenderá resuelto *Ipsa Facto* por cualquier incumplimiento grave de la Empresa o del Representante Legal, respecto de las obligaciones contraídas en virtud del contrato.

Se entiende por incumplimiento grave:

1. Si la empresa adjudicataria no entregase oportunamente los trabajos acordados o incurriera en atrasos que superen el 50% del tiempo Ofertado.
2. Si el Representante Legal o Empresa adjudicataria se rehusare a cumplir lo señalado en las instrucciones establecidas en las bases e especificaciones técnicas. La negativa en ese sentido, será comprobada por el ITO, designado por la **IMME**.

**DECIMO PRIMERO.** La EMPRESA, deberá presentar una Boleta de Garantía de Fiel Cumplimiento a nombre de la Ilustre Municipalidad de María Elena, con las siguientes especificaciones:

- Fecha de Vencimiento: 24.11.2014
- Monto: \$ 1.319.500
- El plazo de entrega de la boleta de garantía, se consulta hasta 10 días hábiles, posterior a la firma del contrato, entregando el documento en dependencias de la Municipalidad de María Elena, ubicada en I. Carrera Pinto N° 1926, Localidad de María Elena.
- Nombre de Licitación: EQUIPAMIENTO CAMPING BALNEARIO COYA SUR: 3135-23-LE13

Según se establece en el punto número nueve de las Bases de Licitación Pública, ID: 3135-23-LE13, esta Boleta de Garantía será devuelta a la Empresa una vez que la Comisión Técnica efectúe la Recepción Definitiva y sin observaciones atribuibles a la ejecución de la iniciativa.

**DÉCIMO SEGUNDO.** En el desempeño de sus funciones la Empresa **MARIO CARVAJAL CACERES OBRAS CIVILES EIRL**, responderá hasta la culpa leve, según lo establecido en artículo 44 del Código Civil.

**DÉCIMO TERCERO.** Este instrumento entrará en vigencia una vez que el contrato haya sido firmado por ambas partes.

**DÉCIMO CUARTO.** Para todos los efectos de este contrato las partes fijan domicilio en la Comuna María Elena, siendo competente para dirimir las controversias que puedan suscitarse su Tribunal de Justicia.

**DÉCIMO QUINTO.** El presente contrato se firma en cuatro ejemplares, quedando uno de ellos en poder de la empresa **MARIO CARVAJAL CACERES OBRAS CIVILES EIRL** y los tres restantes en poder de la **IMME**.

**PERSONERÍA.** La personería de Don **JORGE FRANCISCO GODOY BOLVARAN**, para actuar en nombre y representación de la **I. MUNICIPALIDAD DE MARÍA ELENA**, consta en el consta en Acta de Proclamación del Tribunal Electoral Regional de Antofagasta de fecha 06 de diciembre de 2012. La personería de **LESLIE CARVAJAL SALAZAR**, para actuar en representación de la Empresa **MARIO CARVAJAL CACERES OBRAS CIVILES EIRL**, consta en carta poder de 9 de diciembre de 2013 otorgada ante María Soledad Lascar Merino, Notario Público Titular de Antofagasta.

**LESLIE CARVAJAL SALAZAR**  
**MARIO CARVAJAL CACERES OBRAS CIVILES EIRL**



APG/LPQ/apg/lpq.